

# Projets de protection du Tarier des prés et de réseau écologique du Plateau de Diesse

Rapport annuel 2008

## *Förderprojekt Braunkehlchen und ÖQV-Projekt Plateau de Diesse*

*Jahresbericht 2008*

Anne Berger-Flückiger  
Petra Horch



Rapport à l'attention des donateurs et des partenaires de ces projets

*Bericht zu Händen der Sponsoren und Projektpartner*



vogelwarte.ch



# **Projets de protection du Tarier des prés et de réseau écologique du Plateau de Diesse**

Rapport annuel 2008

## ***Förderprojekt Braunkehlchen und ÖQV-Projekt Plateau de Diesse***

*Jahresbericht 2008*

Anne Berger-Flückiger

Petra Horch

Station ornithologique suisse

*Schweizerische Vogelwarte Sempach*

# Impressum

## **Auteurs / Autorinnen**

Anne Berger-Flückiger, Petra Horch

## **Photos page titre / Fotos Titelseite**

Anne Berger-Flückiger: Vue du Plateau de Diesse au printemps 2008 / *Blick über das Plateau de Diesse im Frühling 2008*; Erich Lüscher: Tarier des prés / *Braunkehlchen*

## **Photos, illustrations/ Fotos und illustrationen**

Anne Berger-Flückiger (toutes les photos ont été prises sur le Plateau de Diesse / *alle Fotos stammen vom Plateau de Diesse*)

## **Citation recommandée / Zitiervorschlag**

Berger-Flückiger, A. & P. Horch (2009): Projets de protection du Tarier des prés et de réseau écologique du Plateau de Diesse: Rapport annuel 2008. Station ornithologique suisse, Sempach.

*Berger-Flückiger, A. & P. Horch (2009): Förderprojekt Braunkehlchen und ÖQV-Projekt Plateau de Diesse: Jahresbericht 2008. Schweizerische Vogelwarte, Sempach.*

## **Contact / Kontakt**

Petra Horch, Schweizerische Vogelwarte, CH-6204 Sempach  
Tel +41 41 462 97 44, Fax +41 41 462 97 10, [petra.horch@vogelwarte.ch](mailto:petra.horch@vogelwarte.ch)

Imprimé sur 100 % recyclé / *Gedruckt auf 100 % Recyclingpapier*

© 2009, Schweizerische Vogelwarte Sempach

## Participation au projet

### *Beteiligung am Projekt*

#### **Soutien financier / Finanzielle Unterstützung**

- E. + P. Schnorf-Stiftung
- Stiftung Marion Jean Hofer-Woodhead, Herren Tschan und Murbach
- Zigerli-Stiftung, Frau Zigerli
- ARJB, Association Régionale Jura-Bienne, Monsieur Rothenbühler (mandat pour le projet OQE)
- OACOT, Office des affaires communales et de l'organisation du territoire du canton de Berne, Monsieur Mosimann (mandat pour le projet OQE)
- Les communes bernoises mixtes de Lamboing, Nods, Prêles et Diesse

Nous exprimons notre sincère gratitude aux fondations, aux mandataires et aux communes pour leur soutien financier déterminant !

*Wir danken den Stiftungen, den Auftraggebern und den Gemeinden ganz herzlich für ihre finanzielle Unterstützung!*

#### **Participation au réseau écologique / Beteiligung am ÖQV-Projekt**

Andreas Ballif, Lamboing  
 Daniel Bangerter, Kappelen  
 Kurt Bangerter, Wengi b. Büren  
 Jean-Luc Bayard, Nods  
 Jean-Philippe Berger-Mottet, Orvin  
 Michel Berger, Lamboing  
 Jean-Pierre Carrel, Diesse  
 Elisabeth et Jean Christen-Fankhauser, Lamboing  
 Jules-Fernand Conrad, Nods  
 Rémy Geissbühler, Nods  
 Claude-Alain Giauque-Rey, Diesse  
 Roger Guillaume, Diesse  
 Foyer d'Education du canton de Berne, Prêles  
 Brigitte Jäggi-Stauffer, Prêles  
 Didier Lecomte-Benoît, Diesse  
 Pierre-André Lecomte-Weingart, Diesse  
 Hans Leuenberger, Lamboing  
 Jean-Daniel Löffel-Schwendimann, Lignièeres  
 Thérèse et Jean-François Racine, Lamboing  
 Yves Racine, Diesse  
 Jacqueline Rollier-Sunier, Nods  
 Jean-Pierre Rollier-Sutter, Nods  
 Konrad Schumacher, Prêles  
 Markus Schumacher-Blum, Twann  
 Jeannine et Thierry Sprunger, Diesse  
 Margareta et Fritz Tschanz-Siegfried, Prêles

Nous remercions beaucoup chaque exploitant(e) agricole pour leur intérêt aux projets et les mesures prises.

*Wir danken den Landwirtinnen und Landwirten für ihren Einsatz zu Gunsten der Artenvielfalt.*

#### **Equipe du projet / Projektteam**

Petra Horch, architecte paysagiste HSR/Landschaftsarchitektin HTL, Station ornithologique suisse de Sempach / Schweizerische Vogelwarte Sempach (responsable du projet/Projektleiterin)  
 Anne Berger-Flückiger, biologiste/Biologin, Station ornithologique suisse de Sempach / Schweizerische Vogelwarte Sempach (collaboratrice scientifique/wissenschaftliche Mitarbeiterin)

Konrad Schumacher, agriculteur et responsable du groupe d'accompagnement du réseau écologique du Plateau de Diesse et représentant de la Chambre d'Agriculture du Jura bernois/Landwirt und Vorsitzender der Begleitgruppe zum Vernetzungsprojekt ÖQV und Delegierter der Chambre d'Agriculture de Jura bernois.

## Contenu

### Inhalt

Résumé	
<i>Zusammenfassung</i> .....	5
1. Introduction	
<i>Einleitung</i> .....	6
2. Prairies fleuries pour le Tarier des prés	
<i>Blumenwiesen für das Braunkehlchen</i> .....	8
3. Réseau écologique OQE Plateau de Diesse	
<i>Das ÖQV-Projekt Plateau de Diesse</i> .....	10
3.1 Réalisation 2005–2008 / <i>Umsetzung 2005–2008</i> .....	10
3.2 Effectifs des espèces cibles et emblématiques d'oiseaux 2005–2008 / Entwicklung der Ziel- und Leitarten Vögel 2005–2008 .....	12
3.3 Bilan / <i>Bilanz</i> .....	12
3.4 Perspectives du projet réseau OQE / <i>Zukunft des ÖQV-Projekts</i> .....	13
4. Fin de l'engagement de la Station ornithologique suisse sur le Plateau de Diesse	
<i>Projektende für die Schweizerische Vogelwarte Sempach auf dem Plateau de Diesse</i> .....	15
5. Bibliographie	
<i>Literatur</i> .....	16

## Résumé

### Zusammenfassung

**OQE ou Ordonnance sur la promotion régionale de la qualité et de la mise en réseau des surfaces de compensation écologique** dans l'agriculture, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2001, a pour but de conserver et d'encourager la richesse naturelle des espèces. Les agriculteurs qui participent à des projets approuvés par le canton sont rétribués financièrement pour cette prestation.

**SCE ou Surface de compensation écologique:** La mise en place des SCE fait partie des « Prestations écologiques requises » (PER), qui sont obligatoires pour l'obtention de paiements directs. Les exploitants agricoles peuvent choisir parmi 16 types de compensation écologique (comme des prairies extensives, pâturages boisés, haies ou bosquets champêtres...). Ces SCE doivent représenter 7 % de la surface agricole utile (SAU) d'une exploitation.

**Die ÖQV oder Verordnung über die regionale Förderung der Qualität und der Vernetzung von ökologischen Ausgleichsflächen in der Landwirtschaft (Öko-Qualitätsverordnung) vom 1. Mai 2001 hat zum Ziel, die Artenvielfalt zu erhalten und zu fördern. Landwirte, die sich am Projekt beteiligen, erhalten hierfür vom Kanton eine finanzielle Entschädigung.**

**öAF oder Ökologische Ausgleichsfläche:** Die Anlage von ÖA ist Teil des ökologischen Ausgleichsnachweis, der Voraussetzung ist für die Erhaltung von Direktzahlungen. Die Landwirte können zwischen 16 verschiedenen Typen von ÖA auswählen (z.B. Extensivwiese, Hecken, Feldgehölze). Die ÖA müssen insgesamt 7 % der landwirtschaftlichen Nutzflächen (LN) des Betriebes ausmachen.

Le projet «Prairies fleuries pour le Tarier des prés» sur le Plateau de Diesse que la Station ornithologique a commencé en 2000, avait pour but de conserver et soutenir la petite population de 5–10 couples (1998) du Plateau de Diesse. Pour que le Tarier des prés trouve des sites de reproduction adaptés et sûrs, il fallait trouver des surfaces de prairies riches en fleurs et en insectes et fauchées tardivement, là où le Tarier des prés s'installe, et en accord avec les agriculteurs. La Station ornithologique a testé sur le terrain des mesures de protection et leur effet. L'expérience ainsi récoltée pourra servir à d'autres projets de sauvegarde du Tarier des prés en Suisse. L'effectif de départ très petit rendait faibles, dès le début, les chances de sauvegarder le Tarier des prés sur le Plateau de Diesse. Au cours du projet, il a été constaté qu'il ne serait pas possible d'atteindre ce but. Les exploitants des prairies ont souvent manqué de compréhension pour un certain délai au moment critique du développement d'une couvée. Le chemin vers le projet de réseau écologique dès 2005 n'a pas apporté les surfaces nécessaires, adaptées au Tarier des prés et fauchées tardivement. Des prairies ont été inscrites dans le réseau par exemple le long de lisières de forêt, là où le Tarier des prés ne s'établit pas. On n'a pu identifier plus qu'un seul mâle célibataire en 2007 et 2008. L'effectif s'est éteint. Comme l'objectif pour l'engagement de la Station ornithologique n'est pas atteint sur le Plateau de Diesse, la Station ornithologique se retire de la région du projet afin de se mobiliser dans d'autres régions de Suisse pour la conservation du Tarier des prés.

La réalisation du réseau écologique OQE sur le Plateau de Diesse a commencé en 2005. Des surfaces de compensation écologique (SCE) réparties sur 26 exploitations (sur les 64 exploitations qui ont des surfaces de compensation dans le périmètre) sont inscrites dans le réseau et certains objectifs pour 2010 sont déjà atteints. Cependant, le projet arrive dans une période critique où des personnes en charge de la réalisation se retirent du projet. Un tout nouveau responsable du projet va s'occuper du développement du réseau écologique pour 2009–2010. De plus, le bilan intermédiaire pour le canton de Berne se fera au printemps 2009 pour évaluer les chances pour le réseau écologique d'entrer dans une 2<sup>e</sup> phase (2011–2016).

*Das Projekt «Blumenwiesen für das Braunkehlchen» auf dem Plateau de Diesse, das die Vogelwarte 2000 begann, hatte zum Ziel, die kleine Population auf dem Plateau de Diesse von 5–10 Paaren (1998) zu erhalten und zu fördern. Damit die Braunkehlchen geeignetes und sicheres Brutgebiet finden, sollten in Absprache mit den Landwirten in den Bereichen, welche die Braunkehlchen besiedelten, blumen- und insektenreiche Wiesenflächen erst spät gemäht werden. Zudem testete die Vogelwarte Fördermassnahmen in der Praxis auf ihre Wirkung, um so Erfahrungswerte zu sammeln, die dann in ein schweizweites Braunkehlchen-Förderungsprojekt einfließen sollten. Der kleine Ausgangsbestand machte die Chancen von Anfang an gering, das Braunkehlchen auf dem Plateau de Diesse zu erhalten. Der Verlauf des Projekts zeigte, dass das Ziel nicht erreicht wurde. Es fehlte bei den Landwirten zu oft das Verständnis, in kritischen Momenten in der Entwicklung der Brut mit der Bewirtschaftung der Wiesen zuzuwarten. Auch der Weg über das ÖQV-Projekt ab 2005 erbrachte nicht die erforderliche spät gemähte und für das Braunkehlchen geeignete Fläche. Beispielsweise liegen viele angemeldete Wiesen entlang von Waldrändern, wo das Braunkehlchen sich nicht ansiedelt. 2007 und 2008 gelang es nur noch, ein unverpaartes Braunkehlchen-Männchen festzustellen. Der Bestand ist erloschen. Damit ist das Ziel für das Engagements der Vogelwarte auf dem Plateau nicht erreicht, und die Vogelwarte zieht sich aus dem Projektgebiet zurück, um sich in anderen Regionen der Schweiz für den Erhalt des Braunkehlchens einzusetzen.*

*Das ÖQV-Projekt auf dem Plateau de Diesse wird seit 2005 umgesetzt. Von 26 Betrieben (insgesamt haben 64 Betriebe Ausgleichsflächen im ÖQV-Perimeter) wurden inzwischen ökologische Ausgleichsflächen öAF im Projekt angemeldet. Einige Ziele, die bis 2010 zu erreichen sind, wurden bereits erreicht. Trotzdem kommt das Projekt nun in eine kritische Phase, weil sich die Personen aus der Begleitgruppe, die für die Realisierung des Projektes zuständig waren, aus dem Projekt zurückziehen. Es wurde ein neuer Verantwortlicher für die Weiterentwicklung des Projekts 2009–2010 gefunden. Zudem soll die Zwischenbilanz zum Vernetzungsprojekt im Frühling 2009 durch den Kanton Bern ausgeführt werden. Diese Evaluation zeigt auf, ob das Vernetzungsprojekt Chancen für eine zweite Projektphase hat (2011–2016).*



# 1. Introduction

## Einleitung

Le Tarier des prés, qui construit son nid sur le sol dans les surfaces herbagères, est une espèce indicatrice des surfaces agricoles ouvertes et exploitées de manière extensive. Depuis quelques décennies, on observe un déclin de ses effectifs nicheurs dans presque tous les pays d'Europe centrale. Avec l'intensification de l'agriculture, les prairies sont fauchées plus tôt dans la saison et plus souvent, et les pâturages sont exploités plus intensivement. Cela ne permet pratiquement plus aux nicheurs au sol d'avoir un succès de reproduction. Le Tarier des prés ne niche plus qu'en quelques endroits isolés sur le Plateau et il a fortement régressé dans les Préalpes et le Jura (Schmid et al. 1998). L'espèce figure sur la liste rouge en tant qu'espèce potentiellement menacée en Suisse (Keller et al. 2001).

Suite aux résultats alarmants d'un travail de diplôme sur la population de Tariers des prés du Plateau de Diesse (Flückiger 1999), la Station ornithologique suisse de Sempach s'est engagée à partir de 2000 dans ce projet, dans le but de sauvegarder cette petite population de Tariers des prés (5–10 territoires) en déclin du Jura bernois. Pour atteindre ce but, des agriculteurs ont été

*Das Braunkehlchen baut sein Nest am Boden von Grünlandflächen. Es ist eine Indikatorart für offene, extensiv genutzte Landwirtschaftsflächen. Seit einigen Jahrzehnten wird in ganz Europa ein Rückgang der Bestände des Braunkehlchens beobachtet. In der intensivierten Landwirtschaft werden Wiesen früher und häufiger gemäht und Weiden intensiver genutzt, Bodenbrüter haben kaum noch Bruterfolg. Im Schweizerischen Mittelland brütet das Braunkehlchen nur noch an einigen wenigen, isolierten Stellen und auch im Jura und in den Voralpen ist ein starker Verbreitungsrückgang feststellbar (Schmid et al. 1998). Das Braunkehlchen wird auf der Roten Liste als potenziell gefährdet eingestuft (Keller et al. 2002).*

*Die Diplomarbeit von Flückiger (1999) zeigte die drastische Situation der Braunkehlchen auf dem Plateau de Diesse. Die Schweizerische Vogelwarte Sempach engagierte sich ab 2000 mit einem Projekt zur Förderung und Erhaltung des Braunkehlchens auf dem Plateau de Diesse für den kleinen Bestand von 5–10 Revieren, der sich im Niedergang befand. Um geeignete Flächen für die Braunkehlchen zu sichern, wurden Land-*



**Fig. 1.** La Tulipe sauvage *Tulipa sylvestris* est une espèce menacée et protégée au niveau fédéral et cantonal. Il n'existe qu'une vingtaine de sites connus en Suisse où on trouve cette espèce, dont le Plateau de Diesse. La Petite tortue *Aglais urticae* est un papillon diurne largement répandu en Suisse et qui sert d'indicateur au monitoring de la biodiversité en Suisse (MBD) pour suivre au cours du temps l'évolution des effectifs d'espèces communes. Le réseau écologique doit permettre de conserver et protéger de nombreuses espèces de la faune et de la flore du périmètre, quelle que soit la rareté de l'espèce.

*Die Wildtulpe Tulipa sylvestris ist eine bedrohte und sowohl auf kantonaler wie nationaler Ebene geschützte Art. Neben ca. 20 anderen Standorten kommt die Wildtulpe auch auf dem Plateau de Diesse vor. Der Kleine Fuchs Aglais urtica ist ein in der ganzen Schweiz weit verbreiteter Tagfalter. Seine Bestandsentwicklung wird mit dem Monitoring Biodiversität Schweiz (BDM) überwacht und soll beispielhaft zeigen, wie sich alltägliche Arten halten. Das ÖQV-Projekt hilft mit, solche und viele weitere Tier- und Pflanzenarten zu schützen und zu fördern, unabhängig von der Seltenheit der Art.*



contactés quand ils exploitaient une prairie inscrite comme surface de compensation écologique et paraissant appropriée à l'espèce. La Station ornithologique leur a proposé un contrat de 6 ans avec une contribution financière de CHF 3.– par are et par année pour une fauche autorisée à partir du 1<sup>er</sup> juillet. Entre 2000 et 2002, 11 exploitants agricoles ont signé des contrats. Ainsi, des surfaces pour un total de 1'373 ares ont été mises sous contrat. Le projet «Prairies fleuries pour le Tarier des prés sur le Plateau de Diesse» était un des premiers en faveur de cette espèce.

Le projet a entre autre servi à gagner de l'expérience pour des projets de sauvegarde du Tarier des prés. Depuis, le Tarier des prés a été inclus dans les 50 espèces prioritaires du Programme de conservation des oiseaux en Suisse (Bollmann et al. 2002), mené par la Station ornithologique suisse, l'Association suisse pour la protection des oiseaux/BirdLife suisse et l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), et d'autres projets de protection du Tarier des prés ont vu le jour en Suisse. Une première synthèse de ces actions en faveur de l'espèce est justement parue l'année dernière (Horch et al. 2008).

Avec l'Ordonnance sur la promotion de la qualité et de la mise en réseau des surfaces de compensation écologique dans l'agriculture (OQE) en 2001, une possibilité s'est présentée d'indemniser de manière globale les exploitants agricoles pour leurs prestations en faveur de la diversité des espèces. Un projet selon l'OQE peut amener à une revalorisation générale du paysage. C'est pourquoi la Station ornithologique a initié un projet de réseau écologique OQE sur le Plateau de Diesse, dont la réalisation a commencé en 2005. C'est ainsi qu'en plus du Tarier des prés, 12 autres espèces (de la flore et de la faune) ont été choisies comme espèces indicatrices qui doivent profiter des activités du projet.

*wirte kontaktiert, die Wiesen bewirtschafteten, welche sie als ökologische Ausgleichsflächen angemeldet hatten oder welche noch blumenreich waren. Die Vogelwarte bot den Landwirten einen freiwilligen Vertrag von 6 Jahren mit einer Entschädigung von CHF 3.–/Are und Jahr an, wenn sie die Wiesen erst ab dem 1. Juli mähen. Zwischen 2000 und 2002 unterschrieben 11 Landwirte Verträge, womit 1373 Aren unter Vertrag genommen werden konnten. Das Förderprojekt «Blumenwiesen für das Braunkehlchen auf dem Plateau de Diesse» war eines der ersten seiner Art.*

*Das Projekt ermöglichte es unter anderem auch, Erfahrungen mit Förderprojekten für das Braunkehlchen zu machen. Inzwischen ist das Braunkehlchen eine der 50 Prioritätsarten im Programm Artenförderung Vögel Schweiz, einem Programm, das von der Schweizerischen Vogelwarte Sempach und dem Schweizer Vogelschutz BirdLife Schweiz in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Umwelt (BAFU) durchgeführt wird. Weitere Förderprojekte für das Braunkehlchen wurden lanciert. Eine erste Synthese dieser Förderprojekte ist 2008 erschienen (Horch et al. 2008).*

*Mit der Verordnung über die regionale Förderung der Qualität und Vernetzung von ökologischen Ausgleichsflächen in der Landwirtschaft (Öko-Qualitätsverordnung oder ÖQV) von 2001 entstand eine Möglichkeit, die Landwirte für ihre Leistungen zu Gunsten der Artenvielfalt umfassender zu entschädigen. Ein Projekt nach ÖQV kann zu einer allgemeinen Aufwertung der Landschaft führen. Daher initiierte die Vogelwarte ein Vernetzungsprojekt auf dem Plateau de Diesse, das ab 2005 umgesetzt wurde. Darin wurden neben dem Braunkehlchen, als Zielart en weitere 12 Leitarten (Tier- und Pflanzenarten) ausgewählt, die von den Lebensraumaufwertungen im Projekt profitieren sollten.*

## 2. Prairies fleuries pour le Tarier des prés *Blumenwiesen für das Braunkehlchen*

Depuis le début des années 70, le Tarier des prés a été recensé sur le Plateau de Diesse (Berger et al. 2008b). Alors que l'on comptait 30 territoires de Tariers des prés il y a quelques décennies, l'espèce a aujourd'hui disparu.

La répartition géographique des territoires a évolué. Un des exemples frappant est au sud de la commune de Nods où se trouvaient 18 territoires de Tariers des prés en 1976, contre seulement 4 en 1998. En 2004 et avant, il y avait encore des territoires sur le reste du Plateau de Diesse, en 2005 les deux territoires étaient dans le secteur au sud de Nods. En 2006 nous n'avons trouvé aucun territoire. Finalement en 2007 et 2008, le seul chanteur était de nouveau dans ce secteur. Les prairies de fauche sur le Plateau de Diesse sont très homogènes. Presque la moitié ont été fauchées entre le 15 et le 23 mai 1998 et un tiers ont subi une deuxième coupe moins d'un mois après. Cette exploitation intensive ne laisse aucune chance au Tarier des prés de mener à bien une nichée. Dans les années 90, on constate ainsi que les couples se sont installés dans des territoires liés à des pâturages plutôt que dans les prairies. Les pâturages offraient plus de structures (clôtures, buissons, grandes plantes ou touffes d'herbes non broutées, dépressions dans le sol) et étaient ainsi des habitats plus appropriés que les prairies de fauche intensives pour les Tariers des prés.

Nicheur typique des prairies, le Tarier des prés trouve sur le Plateau de Diesse peu de conditions

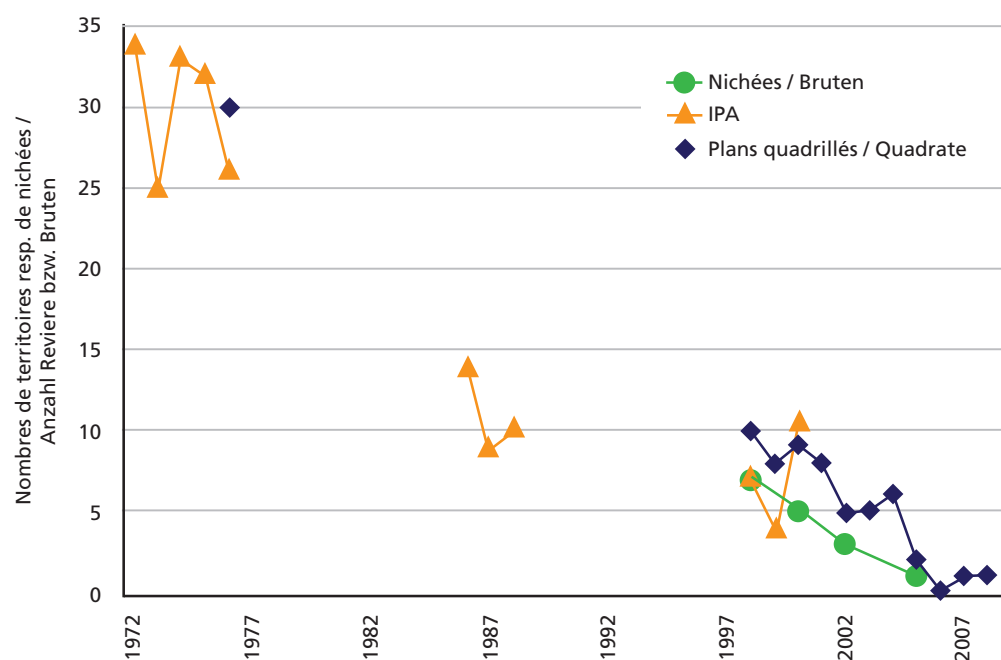
*Seit Anfang der 1970er Jahre wurde der Braunkehlchen-Bestand auf dem Plateau de Diesse erhoben (Berger et al. 2008). Damals gab es noch an die 30 Reviere, heute ist es verschwunden.*

*Auch die geografische Verteilung der Reviere hat sich stark verändert. Eindrücklich ist besonders die Entwicklung im südlichen Gemeindegebiet von Nods, wo 1976 noch 18 Braunkehlchenreviere festgestellt wurden; 1998 waren es nur noch vier. Bis 2004 gab es auch auf der übrigen Fläche des Plateau de Diesse vereinzelte Reviere. Die beiden Reviere, die 2005 gefunden wurden, lagen südlich von Nods. 2006 konnte kein Revier entdeckt werden. Die beiden einzelnen Sänger von 2007 und 2008 hielten sich wiederum in diesem Gebiet auf. Die Wiesen auf dem Plateau de Diesse sind sehr homogen. Die Hälfte der Flächen werden zwischen dem 15. und 23. Mai gemäht, ein zweiter Schnitt erfolgt auf einem Drittel dieser Wiesen ungefähr einen Monat später. Diese intensive Wiesenutzung lässt dem Braunkehlchen keine Chance, erfolgreich zu brüten. Wir stellten fest, dass sich die Paare Ende der 90er-Jahre im Bereich von Weidefläche niederliessen und kaum mehr in den Wiesen. Die Weiden boten zum Schluss mehr Strukturen (Zäune, Einzelbüsche, Überständler, nicht abgeweidete Grasbüschel, Bodendellen).*

*Der typische Wiesenbrüter findet auf dem Plateau de Diesse keine geeigneten Bedingungen für eine erfolgreiche Fortpflanzung (Berger et al. 2008). Mehrere Begleitumstände sind*

**Fig. 2.** Le Tarier des prés a été recensé sur le Plateau de Diesse depuis 1972 avec deux méthodes différentes, celle des plans quadrillés et celle des Indices ponctuels d'abondance (IPA). Nous constatons que les effectifs s'étaient déjà bien réduits dans les années 80, et que la population a continué à s'effondrer cette dernière décennie, avec un nombre de nids de plus en plus faible et sans aucun indice de reproduction depuis 2006.

*Der Bestand des Braunkehlchens wurde seit 1972 mit zwei verschiedenen Methoden erhoben: die Methode Revierkartierung (Quadrate) und die vor allem in Frankreich gebräuchliche Methode « indices ponctuels d'abondance » IPA. Der Bestand hat sich bis in die 80er Jahre stark verkleinert. Zwischen 1998 und 2008 nahm er weiter ab. Auch die Anzahl Bruten ging zurück, seit 2006 fehlt jeder Brutnachweis.*

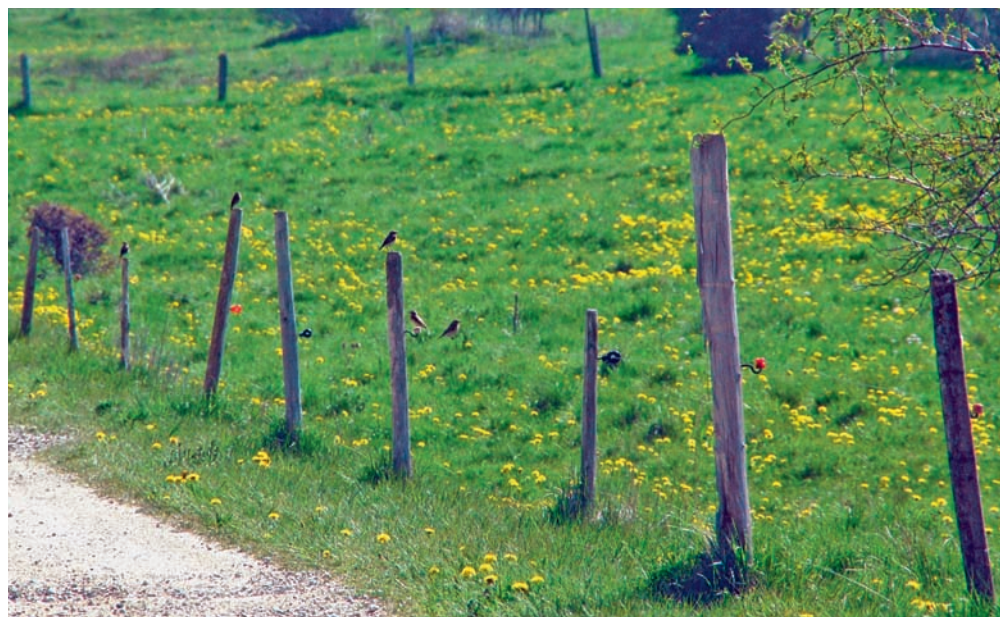


favorables pour mener à bien sa reproduction. Il n'y a probablement pas un facteur plus déterminant que les autres, mais plusieurs facteurs liés qui sont à l'origine du déclin de la population :

- la majorité des surfaces herbagères est exploitée intensivement;
  - la date de la première fauche est trop précoce et l'utilisation suivante de la prairie intervient après un laps de temps trop court;
  - le succès de reproduction est faible;
  - les prairies de fauche sont pauvres en diversité biologique et la disponibilité des insectes n'est probablement plus suffisante;
  - les pâturages qui sont exploités intensivement sont un refuge pour l'espèce mais n'offrent pourtant plus qu'un habitat sub-optimal;
  - le paysage n'offre plus suffisamment ni des postes de chant, ni d'abris pour le nid;
  - presque aucune surface de compensation écologique (SCE) ne se trouvait dans le périmètre central pour le Tarier des prés;
  - le temps n'était pas vraiment favorable les trois dernières années (chutes de neige très tardives, jours de forte bise ou forte pluviosité pendant la saison de reproduction);
  - un intérêt peu marqué de quelques exploitants pour la biodiversité et la protection d'un nid du Tarier des prés.
- am Rückgang und schliesslich am Verschwinden der Art beteiligt:*
- eine Mehrheit des Grünlandes wird intensiv genutzt;
  - ein zu früher erster Mahdzeitpunkt und die zu kurz darauf folgende wiederholte Wiesenutzung;
  - ein schwacher Bruterfolg;
  - Wiesen mit kleiner Pflanzenartenzahl und vermutlich schlechter Verfügbarkeit oder Erreichbarkeit von Insekten;
  - Weiden, die zu intensiv genutzt werden und daher ebenfalls nur suboptimalen Lebensraum bieten;
  - zu wenige Sing- und Jagdwarten sowie ungenügende Versteckmöglichkeiten für das Bodennest;
  - zu wenige ökologische Ausgleichsflächen im zentralen Bereich, den die Braunkehlchen besiedelten;
  - ungünstige Wetterbedingungen während der Brutzeit in den Jahren 2006 und 2007 (späte Schneefälle und langanhaltende Bisenlagen);
  - ein nur geringes Interesse Seitens der betroffenen Landwirte für die Artenvielfalt insgesamt und den Schutz des Braunkehlchens im Besonderen.

**Fig. 3.** Un groupe de Tariers des prés s'est installé sur une clôture du Plateau de Diesse. Ils font une halte avant de repartir pour leur migration à la recherche de milieux favorables.

*Mehrere Braunkehlchen haben sich auf den Zaunpfosten niedergelassen und machen kurz Rast auf dem Plateau de Diesse, bevor sie in geeignete Brutgebiete weiterfliegen.*



### 3. Réseau écologique OQE Plateau de Diesse

#### Das ÖQV-Projekt Plateau de Diesse

##### 3.1 Réalisation 2005–2008

Le nombre de surfaces de compensation écologique inscrites dans le réseau OQE depuis 2005 a rapidement augmenté jusqu'en 2007. En 2008, une seule nouvelle inscription (environ 135 ares) a été récoltée.

Une modification de la législation bernoise a permis que toutes les surfaces sous contrat avec la protection de la nature soient automatiquement incluse dans le réseau OQE, soit plus de 240 ares, accueillant ainsi également 2 nouvelles exploitations dans ce projet OQE.

Pourtant, selon l'état du projet en janvier 2009, le réseau OQE a «perdu» plus de 4 ha par rapport à 2008 pour atteindre 55,5 ha (voir Tab. 1)! Il y a deux raisons à cela. D'une part le canton de Berne a définitivement intégré les nouvelles mensurations cadastrales sur son territoire. De nombreux agriculteurs du Plateau de Diesse ont ainsi perdu quelques ares, soit parce que le boisement de leur parcelle a été déclaré comme forêt, soit parce que des éléments sur le terrain (tas de pierres etc.) ont été retirés du total de leur surface agricole utile. D'autre part, le canton a modifié sa base de données concernant les SCE (GELAN), chacune ayant reçu un nouveau code à plusieurs chiffres. Dans cette opération, des SCE ont disparu de la liste du réseau écologique

##### 3.1 Umsetzung 2005–2008

Die Zahl der ökologischen Ausgleichsflächen, die im ÖQV-Projekt seit 2005 angemeldet wurden, nahm bis 2007 schnell zu. 2008 konnte nur eine Fläche (ca. 135 Aren) neu gewonnen werden.

Durch eine Veränderung der kantonalen Gesetzgebung im Jahr 2008 werden neu auch alle Naturschutzflächen automatisch in ein ÖQV-Projekt aufgenommen, sofern ein solches für die Region besteht. Dies führte dazu, dass zusätzlich 240 Aren zum Projekt kamen und sich zwei neue Betriebe am ÖQV-Projekt beteiligen.

Trotzdem hat das ÖQV-Projekt (Stand Januar 2009) mehr als 4 ha Fläche verloren und erreicht noch 55,5 ha (Tab. 1). Dafür gibt es zwei Gründe. Einerseits wurden im Kanton Bern die Katasterpläne überarbeitet, was dazu führte, dass viele Bauern auf dem Plateau de Diesse einige Aren an Betriebsfläche verloren, weil diese neu als Wald bzw. als Felsaufschlüsse taxiert und nicht mehr der landwirtschaftlichen Nutzfläche zugeordnet werden. Andererseits hat der Kanton Bern die Datenerfassung geändert, indem er jeder Ausgleichsfläche eine neue mehrstellige Objektzahl zuordnete. Bei der Umsetzung sind einige Ausgleichsflächen aus dem ÖQV-Projekt verschwunden, wie z.B. Flächen, die auf zwei benachbarten Parzellen liegen, und von welchen

**Tab. 1.** Contributions versées en 2008 pour les agriculteurs ayant inscrit des surfaces dans le cadre du projet réseau OQE du Plateau de Diesse, données provisoires de janvier 2009 (source canton de Bern).

*Beiträge, die 2008 an die am Vernetzungsprojekt Plateau de Diesse beteiligten Landwirte ausbezahlt wurden; provisorische Zahlen Januar 2009 (Quelle: Kanton Bern).*

	Nombre d'ares Aren	Contribution (CHF 5.– / are) Beiträge (CHF 5.– / Are)
Mise en réseau Vernetzung	5 550.04	CHF 27 750.20
Qualité (inscrits dans le réseau) Qualität (im ÖQV-Projekt angemeldet)	2 020.24	CHF 10 101.20
Total 2008		CHF 37 851,40

**Tab. 2.** Comparaison des types de surfaces de compensation écologique (SCE, en ares) inscrites dans le réseau en 2008 par rapport aux objectifs définis dans le plan directeur, état janvier 2009.

*Vergleich der verschiedenen Typen von Ausgleichsflächen (öAF, in Aren), die 2008 im Vernetzungsprojekt angemeldet waren, mit den Zielen aus dem regionalen Richtplan, Stand Januar 2009.*

	Inscriptions en 2008 (en ares) Angemeldete Flächen 2008 (Aren)	Objectifs (en ares) Flächenziele (Aren)		
		Période Zeitabschnitt		
		2005–2006	2007–2008	2009–2010
Prairie extensive Extensivwiese	2 892.15	400	800	1 370
Prairie peu intensive Wenig intensive Wiese	1 468.12	400	800	1 500
Pâturage extensif Extensive Weide	972.72	300	700	1 000
Pâturage boisé Wytweide	55.74	200	400	400
Haie Hecke	161.31	100	300	600
Arbre fruitier haute tige Hochstamm-Obstbaum	0	20	90	120
Arbre isolé Einzelbaum	0	0	10	10
Total	5 550.04	1 420	3 100	5 000



OQE, comme celles qui se situaient sur deux parcelles adjacentes et dont plus qu'une partie figure officiellement dans le réseau. Le groupe d'accompagnement au réseau écologique a rendu les exploitants concernés attentifs au problème en décembre 2008 pour qu'ils fassent opposition auprès du canton. Certaines corrections ont déjà été apportées mais nous ne connaissons pas encore le décompte officiel définitif des surfaces inscrites dans le réseau écologique du Plateau de Diesse pour 2008.

L'objectif global quantitatif pour 2010 est atteint (voir Tab. 2). De très nombreuses prairies extensives ont été inscrites mais l'inscription de haies dans le réseau OQE n'a pas suscité beaucoup d'intérêt auprès des exploitants. Les arbres isolés ou appartenant à des vergers haute-tige ont été proposés dans l'unité paysagère UP3 pour apporter dans ce paysage exploité intensivement également quelques éléments écologiques et permettre à des exploitants de participer au réseau OQE. Cet élément n'a pour l'instant pas été utilisé.

Ce bilan global favorable ne doit pas faire oublier que les objectifs par unité paysagère (UP) sont diversement atteints:

- Dans les Prés de Macolin UP1, paysage déjà riche au départ, les inscriptions sont suffisantes par rapport aux objectifs fixés.
- Dans l'ouest du Plateau de Diesse UP2, les haies manquent encore dans le réseau. L'exigence d'une bande herbeuse extensive autour de la haie décourage la plupart des exploitants qui veulent garder la liberté pour leur bétail de s'y abriter. Dans les dernières modifications de l'ordonnance sur les paiements directs, il a été décidé que seules les haies avec bande herbeuse compteront pour les 7% obligatoires de SCE et seront désormais indemnisées financièrement. Cette nouvelle mesure se révélera peut-être incitative pour de nouvelles collaborations au réseau écologique.
- L'est du Plateau de Diesse UP3 reste loin de l'objectif recherché. C'est le secteur qui avait déjà le plus grand déficit en structures et milieux naturels et les exploitants y recherchent la productivité. Malgré la mise en place de nouvelles SCE inscrites dans le réseau OQE, cela reste insuffisant par rapport aux objectifs.
- Un peu plus de pâturages extensifs pour le réseau OQE sont souhaités dans l'unité paysagère UP4 et nous espérons que cela sera possible maintenant que le canton a établi définitivement les délimitations des zones boisées ou non, en ou hors de la surface agricole utile SAU.

*offiziell nur noch der Teil auf der einen Parzelle erscheint. Die Begleitgruppe des ÖQV-Projekts hat im Dezember 2008 die betroffenen Landwirte auf das Problem hingewiesen, damit sie beim Kanton Einspruch erheben. Gewisse Anpassungen wurden inzwischen vorgenommen; die definitiven Zahlen für das Vernetzungsprojekt 2008 liegen aber noch nicht vor.*

*Das bis 2010 angestrebte Flächenziel ist bereits heute erreicht (Tab. 2). Es wurden sehr viele extensiv bewirtschaftete Wiesen angemeldet, allerdings fehlte bei den Landwirten das Interesse, Hecken im ÖQV-Projekt anzumelden. Das Element «Einzelbaum oder Hochstamm-Obstbaum» wurde in der Landschaftseinheit UP3 angeboten, um auch in diesem intensiv genutzten Landschaftsraum ökologische Trittsteine zu bieten und den Landwirten eine Beteiligung am ÖQV-Projekt zu ermöglichen. Das Element wurde bisher nicht genutzt.*

*Auch wenn die Bilanz über alles gesehen positiv ist, darf nicht unberücksichtigt bleiben, dass die Ziele in den Landschaftseinheiten (UP) unterschiedlich erreicht worden sind:*

- *In der Landschaftseinheit Prés de Macolin (UP1), einer von Anfang an reich strukturierten Landschaftskammer, entsprechen die angemeldeten Flächen dem Flächenziel.*
- *Im westlichen Teil des Plateau de Diesse (Landschaftseinheit UP2) wurden noch viel zu wenige Hecken für das Vernetzungsprojekt angemeldet. Die Anforderung, zur Hecke auch einen Saum anmelden zu müssen, wollen viele Landwirte nicht erfüllen, da sie sich die Freiheit erhalten möchten, dass sich ihre Weidetiere in der Hecke unterstellen können. Mit den letzten Änderungen der Verordnung über die Direktzahlungen wurde entschieden, dass nur noch Hecken mit Krautsaum als ökologische Ausgleichsfläche akzeptiert und finanziell unterstützt werden. Diese neue Massnahme soll die Bereitschaft der Landwirte, bei einem ÖQV-Projekt mitzuarbeiten, fördern.*
- *Der östliche Teil (Landschaftseinheit UP3) ist fern vom Flächenziel. Es handelt sich um den Sektor, der das grösste Defizit an naturnahen Lebensräumen und Strukturen aufweist. Die Landwirte wollen hier produzieren können. Obwohl einige neue ökologische Ausgleichsflächen angelegt und im ÖQV-Projekt angemeldet wurden, ist die Umsetzung noch nicht erfolgreich.*
- *Für die Landschaftseinheit UP4 sind weitere Extensivweiden vorgesehen. Wir hoffen, dass nun, da der Kanton Bern die Waldgrenzen und die Grenze der landwirtschaftlichen Nutzungsfläche (LN) festgelegt hat, weitere Extensivweiden ins ÖQV-Projekt aufgenommen werden können.*

### 3.2 Effectifs des espèces cibles et emblématiques d'oiseaux 2005–2008

Le Tarier des prés, espèce prioritaire pour la Station ornithologique sur le Plateau de Diesse et aussi espèce cible du réseau OQE, doit être considérée comme disparue du Plateau de Diesse. Quelques individus ont été vus début mai 2008, faisant une halte avant repartir pour leur migration. Un seul mâle a été observé avec un comportement nuptial et chantant dans une prairie extensive. Lui aussi a disparu du périmètre après seulement quelques jours.

Par contre, nous pouvons nous réjouir que certaines espèces suivies semblent augmenter ou rester stables, bien que les effectifs soient variables d'une année à l'autre. Ainsi l'Alouette des champs, le Bruant jaune et la Pie-grièche écorcheur, espèces emblématiques du concept de réseau OQE du Plateau de Diesse typiques du paysage agricole et dont les populations sont suivies chaque année, atteignent les objectifs fixés (voir Tab. 3). Le Pic vert a été entendu presque chaque année depuis le début du projet mais l'objectif de 10 territoires pour 2010 ne sera pas atteint. Le but pour le Pipit des arbres, qui ne s'est fait entendre qu'une seule fois en 2005 depuis le début du projet de réseau OQE, ne pourra pas non plus être atteint.

### 3.3 Bilan

Le projet de réseau écologique qui a commencé en 2005 sur tout le Plateau de Diesse est presque en voie de doubler les herbages inscrits en surfaces de compensation écologiques dans le périmètre d'étude par rapport à 1998. L'élargissement de ces surfaces exploitées de manière extensive sera certainement bénéfique à de nombreuses espèces de la faune et de la flore. Cela arrive probablement trop tard pour une espèce comme le Tarier des prés dont le déclin semble inéluctable.

### 3.2 Entwicklung der Ziel- und Leitarten Vögel 2005–2008

*Das Braunkehlchen, prioritäre Art für ein Förderprogramm der Vogelwarte auf dem Plateau de Diesse und Zielart im ÖQV-Projekt, ist vom Plateau de Diesse verschwunden. Anfang Mai gelang es zwar, einige Individuen zu beobachten, doch machten diese nur einen kurzen Halt und zogen dann weiter. Ein einzelnes Männchen zeigte brutzeitliches Verhalten und sang auf einer Extensivwiese, verschwand aber nach wenigen Tagen aus dem Perimeter.*

*Erfreulicherweise konnten verschiedene andere Vogelarten ihren Bestand erhöhen oder halten, auch wenn die Bestandszahlen von Jahr zu Jahr schwanken. Beispiele sind die Feldlerche, der Neuntöter und die Goldammer, typische Brutvögel der Kulturlandschaft und daher Leitarten für das Vernetzungsprojekt Plateau de Diesse, deren Bestandsentwicklung jährlich erhoben wird. Sie werden die für sie im Vernetzungsprojekt festgelegten Bestandsziele bis 2010 erreichen. Der Grünspecht konnte zwar fast jedes Jahr auf dem Plateau de Diesse nachgewiesen werden, das Bestandsziel von 10 Revieren für 2010 wird aber kaum erreicht werden. Das Ziel für den Baumpieper wird ebenfalls nicht zu erreichen sein, wurde er doch seit Projektbeginn nur 2005 nachgewiesen.*

### 3.3 Bilanz

*Seit seinem Beginn 2005 hat das ÖQV-Projekt auf dem Plateau de Diesse dazu geführt, dass fast doppelt so viele Grünflächen als ökologische Ausgleichsflächen angemeldet sind als 1998. Die Ausweitung von extensiv genutzten Grünflächen wird sicher viele Tier- und Pflanzenarten fördern. Die Massnahmen kommen aber für das Braunkehlchen, dessen Bestand bereits am Verschwinden war, zu spät.*

**Tab. 3.** Effectifs des espèces suivies chaque année en comparaison avec les objectifs fixés dans le concept de réseau écologique (Tarier des prés = espèce cible, les autres espèces = espèces emblématiques).

*Bestandsentwicklung der Vogelarten, die jährlich erhoben wurden, mit den im Vernetzungsprojekt fixierten Zielen (Braunkehlchen = Zielart; die anderen Arten sind Leitarten).*

	Années 70 70er-Jahre	Fin des années 90 Ende 90er-Jahre	2005	2006	2007	2008	Objectif 2010 Ziele 2010
Pic vert <i>Grünspecht</i>	15	0	1	0	4	1	10
Alouette des champs <i>Feldlerche</i>	80	100	113	77	107	131	110
Pipit des arbres <i>Baumpieper</i>	10–20	1–5	1	0	0	0	3
Tarier des prés <i>Braunkehlchen</i>	35	5–10	2	0	1	1	8
Pie-grièche écorcheur <i>Neuntöter</i>	0–4	3–5	15	4	9	9	3–5
Bruant jaune <i>Goldammer</i>	70	50	89	64	90	106	70

Cette mise en réseau de surfaces écologiques se fonde sur la participation volontaire des exploitants. Dans la partie occidentale du Plateau de Diesse, la mise en place de prairies fauchées tardivement et plutôt humides, accompagnée éventuellement d'un réensemencement, serait assurément favorable à la diversité biologique. Nous espérons que la nouvelle augmentation des contributions pour les SCE et pour les mises en réseau (les SCE mises en réseau recevront CHF 750.– par hectare au lieu des CHF 500.– actuels) augmentera aussi l'intérêt des agriculteurs pour le projet réseau. De plus, un entretien réfléchi et à grande échelle des haies du Plateau de Diesse apporterait une diversité et une qualité de l'habitat pour de nombreuses espèces de la faune. Certes il est difficile de trouver un financement et la politique agricole actuelle n'offre pas d'outils simples pour mettre en place de tels projets. Mais le manque d'acceptation et de motivation des agriculteurs et des acteurs locaux reste un frein à une revitalisation du paysage du Plateau de Diesse. L'élargissement du Parc régional Chasseral sur tout le territoire des communes du Plateau de Diesse permettra peut-être d'amener aussi un nouvel élan pour des actions concertées en faveur de l'environnement dans ce paysage rural.

### 3.4 Perspectives du projet réseau OQE

La réalisation du « Réseau écologique du Plateau de Diesse » arrive dans sa 5<sup>e</sup> année avec un résultat quantitatif prometteur. Le canton de Berne rencontrera les personnes engagées dans ce projet au printemps 2009. Cette évaluation doit servir d'aide à la décision concernant une éventuelle poursuite du projet après les six premières années.

La personne qui était responsable du groupe d'accompagnement au projet de réseau écologique depuis le début, nommée et indemnisée par la Chambre d'agriculture du Jura bernois, s'est retirée du projet. Le groupe d'accompagnement au projet a enfin trouvé un successeur pour ce rôle pour la période 2009–2010

La Station ornithologique suisse de Sempach avait lancé ce projet de réseau OQE sur le Plateau de Diesse. Après avoir reçu le mandat de rédiger le concept du réseau écologique en collaboration avec l'ARJB, elle s'était engagée à suivre l'avifaune et à aider le groupe d'accompagnement du projet à trouver des agriculteurs prêts à participer au réseau OQE au début de sa réalisation. Le projet a bien démarré, et avec la disparition du Tarier des prés du Plateau de Diesse, ce projet va devenir un réseau OQE « normal ». La Station ornithologique suisse a donc décidé de laisser la place aux autres acteurs régionaux concernés (les exploitants agri-

*Der Erfolg eines ÖQV-Projekts hängt von der freiwilligen Beteiligung der Landwirte ab. Für die Förderung der Biodiversität wäre es zum Beispiel wichtig, auch Wiesen auf der Westseite des Plateau de Diesse vermehrt extensiv zu bewirtschaften und möglicherweise mit artenreichen Wiesenmischungen neu einzusäen. Wir hoffen auf eine positive Wirkung der Erhöhung der Beiträge für die ökologischen Ausgleichsflächen (für die im Vernetzungsprojekt angemeldeten ökologischen Ausgleichsflächen erhalten Landwirte neu CHF 750.–/ha gegenüber den bisher CHF 500.–/ha). Auch die Entwicklung eines Pflegekonzepts für die Heckenlandschaft und seine Umsetzung würde zur Lebensraumqualität und -vielfalt beitragen und käme verschiedenen Arten zu Gute. Leider ist es schwierig, solche Initiativen zu finanzieren, und die aktuelle Landwirtschaftspolitik stellt keine Mittel zur Verfügung. Aber auch die fehlende Einsicht in den Wert solcher Projekte und das mangelnde Interesse der Landwirte und der lokalen Akteure bremst die Aufwertung der Landschaft Plateau de Diesse. Vielleicht wird die Ausdehnung des Regionalpark Chasseral auf alle Gemeinden des Plateau de Diesse neue Impulse liefern.*

### 3.4 Zukunft des ÖQV-Projekts

*Das ÖQV-Projekt hat im fünften Jahr seiner Umsetzung ein quantitativ zufriedenstellendes Ergebnis erreicht. Im Frühling 2009 wird der Kanton Bern eine Evaluation des Projekts durchführen, um zu entscheiden, ob das Projekt ab 2011 für weitere sechs Jahre fortgeführt werden soll.*

*Vorsitz der Begleitgruppe zum ÖQV-Projekt hatte von Anfang an eine Person, die das Chambre d'agriculture du Jura bernois vertrat. Diese Person muss sich nun von ihrer Aufgabe im ÖQV-Projekt zurückziehen. Die Begleitgruppe hat einen Nachfolger gefunden, der diese Aufgabe für 2009 bis 2010 übernimmt.*

*Die Schweizerische Vogelwarte hat das ÖQV-Projekt auf dem Plateau de Diesse lanciert. Nachdem sie den Auftrag für die Erstellung des Konzepts erhalten hatte, das Grundlage für den Richtplan der Association régional Jura-Bienne war, überwachte sie die Ziel- und Leitarten Vögel und unterstützte die Begleitgruppe zu Beginn darin, genügend Landwirte zu finden, die sich am Projekt beteiligten. Das Projekt ist gut angelaufen, und mit dem Verschwinden des Braunkehlchens vom Plateau de Diesse wird das Projekt zu einem «normalen» ÖQV-Projekt. Daher hat sich die Vogelwarte nun entschieden, ihren Platz anderen Akteuren in der Region zu überlassen (Landwirte, die beteiligten Gemeinden, das Chambre d'agriculture du Jura bernois,*



coles, les communes, la Chambre d'agriculture du Jura bernois, et le Parc régional Chasseral dans lequel se trouve le réseau écologique du Plateau de Diesse).

Une séance a eu lieu en novembre 2008 avec les quatre communes concernées pour rechercher des solutions aux problèmes de financement et de ressources humaines nécessaires au fonctionnement du réseau écologique jusqu'à la fin de sa première phase (2009–2010). Des propositions ont été faites et les communes se sont engagées à soutenir le projet. La continuité du projet semble assurée avec l'engagement immédiat du nouveau responsable du projet.

En 2010, si les agriculteurs sont motivés, une demande de prolongation du projet de réseau écologique pour six nouvelles années (2011–2016) devra être déposée auprès du canton par le groupe d'accompagnement. Des modifications de périmètres, unités paysagères, mesures, objectifs, pourront être apportées. Une première estimation du temps et budget nécessaires a été évoquée. Certaines communes se sont déjà officiellement montrées prêtes à soutenir cette démarche.

*und der Parc Chasseral, in dessen Perimeter sich das ÖQV-Projekt Plateau de Diesse befindet).*

*An einer Sitzung der Begleitgruppe, in welcher auch die vier beteiligten Gemeinden vertreten sind, wurden im November 2008 erste Lösungsansätze diskutiert, um die personellen und finanziellen Probleme zu lösen und das ÖQV-Projekt gut bis ans Ende seiner ersten Phase zu bringen. Die Gemeinden entschieden sich, das Projekt zu unterstützen. Die Fortführung des Projekts scheint mit dem neuen Verantwortlichen gesichert.*

*Falls das Interesse der Landwirte für eine Verlängerung des ÖQV-Projektes vorhanden ist, müsste 2010 durch die Begleitgruppe eine Anfrage um Verlängerung beim Kanton Bern eingegeben werden. Veränderungen am Perimeter, an den Landschaftseinheiten, an den Massnahmen und Zielen können vorgenommen werden. Eine erste Einschätzung der zeitlichen und finanziellen Belastung liegt vor. Mehrere Gemeinden haben sich bereits offiziell für die Fortführung des ÖQV-Projektes bereit erklärt.*

#### 4. Fin de l'engagement de la Station ornithologique suisse *Projektende für die Schweizerische Vogelwarte Sempach*

*La Station ornithologique suisse de Sempach n'a pas décidé à la légère de se retirer du Plateau de Diesse. Nous remercions vivement tous nos partenaires dans le projet, les agriculteurs et agricultrices qui y participent, les sponsors, les mandants et les offices cantonaux, pour leur soutien dans nos activités.*

*Nous espérons que le projet OQE trouvera son chemin avec l'engagement des acteurs locaux et que les exploitants agricoles continueront à développer le projet en endossant eux-mêmes le rôle de promoteur du projet, soutenus par les quatre communes, la Chambre d'agriculture du Jura bernois et le Parc régional Chasseral. Nous souhaitons nos meilleurs vœux au projet de promotion régionale de la qualité et de la mise en réseau des surfaces de compensation écologique sur le Plateau de Diesse pour le futur.*

*Der Entscheid, sich vom Plateau de Diesse zurückzuziehen, ist der Schweizerischen Vogelwarte nicht leicht gefallen. Wir danken allen unseren Projektpartnern, den beteiligten Landwirtinnen und Landwirten, den Sponsoren, Auftraggebern und den kantonalen Stellen sehr herzlich für die Unterstützung unserer Aktivitäten.*

*Wir hoffen, dass das ÖQV-Projekt mit dem Engagement der lokalen Akteure seinen Weg findet, und dass die Landwirte das Projekt weiterentwickeln und selber die Rolle als Promotoren übernehmen, unterstützt durch die vier Gemeinden, das Chambre d'agriculture du Jura bernois und den Parc régional Chasseral. Wir wünschen dem Projekt zur regionalen Förderung der Qualität und der Vernetzung von ökologischen Ausgleichsflächen auf dem Plateau de Diesse alles Gute für die Zukunft.*



## 5. Bibliographie

### Literatur

- Berger-Flückiger, A., P. Horch & O. Biber (2008): Régression et disparition d'une population de Tarriers des prés *Saxicola rubetra* sur le Plateau de Diesse (Jura bernois, Suisse) entre 1972 et 2007. *Nos Oiseaux* 55: 99–108.
- Berger-Flückiger, A. & P. Horch (2005): Prairies fleuries pour le Tarier des prés et réseau écologique du Plateau de Diesse: Rapport annuel 2004. Station ornithologique suisse, Sempach.
- Berger-Flückiger, A. & P. Horch (2005): Blumenwiesen für das Braunkehlchen und ÖQV-Projekt Plateau de Diesse. Jahresbericht 2004. Schweizerische Vogelwarte, Sempach.
- Berger-Flückiger, A. & P. Horch (2006): Prairies fleuries pour le Tarier des prés et réseau écologique du Plateau de Diesse: Rapport annuel 2005. Station ornithologique suisse, Sempach.
- Berger-Flückiger, A. & P. Horch (2006): Blumenwiesen für das Braunkehlchen und ÖQV-Projekt Plateau de Diesse: Jahresbericht 2005. Schweizerische Vogelwarte, Sempach.
- Berger-Flückiger, A. & P. Horch (2007): Prairies fleuries pour le Tarier des prés et réseau écologique du Plateau de Diesse: Rapport annuel 2006. Station ornithologique suisse, Sempach.
- Berger-Flückiger, A. & P. Horch (2007): Blumenwiesen für das Braunkehlchen und ÖQV-Projekt Plateau de Diesse: Jahresbericht 2006. Schweizerische Vogelwarte, Sempach.
- Bollmann, K., V. Keller, W. Müller & N. Zbinden (2002): Prioritäre Vogelartren für Artenförderungsprogramme in der Schweiz. *Ornithologischer Beobachter* 99: 301–320.
- Flückiger, A. (1999): Tarier des prés (*Saxicola rubetra*) et agriculture sur le Plateau de Diesse. Institut de botanique systématique et de géobotanique. Lausanne, Université de Lausanne. 119 S.
- Horch, P., U. Rehsteiner, A. Berger-Flückiger, M. Müller, H. Schuler & R. Spaar (2008): Bestandsrückgang des Braunkehlchens *Saxicola rubetra* in der Schweiz, mögliche Ursachen und Evaluation von Fördermassnahmen. *Ornithologischer Beobachter* 105: 267–298.
- Keller, V., M. Kéry, H. Schmid & N. Zbinden (2008): Swiss Bird Index SBI®: Update 2007. Faktenblatt. Schweizerische Vogelwarte, Sempach.
- Keller, V., M. Kéry, H. Schmid & N. Zbinden (2008): Swiss Bird Index SBI®: Update 2007. Fiche Info. Station ornithologique suisse, Sempach.
- Keller, V., N. Zbinden, H. Schmid & B. Volet (2001): Liste Rouge des oiseaux nicheurs menacés de Suisse. Série OFEFP «L'environnement pratique». Ed. Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, Berne et Station ornithologique suisse, Sempach.
- Keller, V., N. Zbinden, H. Schmid & B. Volet (2001): Rote Liste der gefährdeten Brutvogelarten der Schweiz. BUWAL-Reihe Vollzug Umwelt. Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Bern, und Schweizerische Vogelwarte, Sempach.
- Schmid, H., R. Luder, B. Naef-Daenzer, R. Graf & N. Zbinden (1998): Atlas des oiseaux nicheurs en Suisse. Distribution des oiseaux nicheurs en Suisse et au Liechtenstein en 1993–1996. Station ornithologique suisse, Sempach.
- Schmid, H., R. Luder, B. Naef-Daenzer, R. Graf & N. Zbinden (1998): Schweizer Brutvogelatlas. Verbreitung der Brutvögel in der Schweiz und im Fürstentum Lichtenstein 1993–1996. Schweizerische Vogelwarte. Sempach.
- Zbinden, N., H. Schmid, M. Kéry & V. Keller (2005): Swiss Bird Index SBI® – Kombinierte Indices für die Bestandsentwicklung von Artengruppen regelmässig brütender Vogelarten der Schweiz 1990–2004. *Ornithologischer Beobachter* 102: 283–291.





Schweizerische Vogelwarte  
Station ornithologique suisse  
Stazione ornitologica svizzera  
Staziun ornitologica svizra

CH-6204 Sempach